



ORANSAL / MODULATED / МОДУЛИРУЕМЫЕ

SIVI YAKITLI BRÜLÖRLER / LIQUID FUEL BURNERS / ГОРЕЛКИ НА ЖИДКОМ ТОПЛИВЕ

**GÖKÇE**  
**Brülör**



## CCL 500 - CCM 500

### CCL 500 - CCM 500 Oransal

CCL/CCM tip brülörler oransal çalışma sistemlidir. Kazan sıcaklığı veya basıncına bağlı olarak hava ve yakıt miktarını ihtiyaca göre kademesiz olarak ayarlarlar. Hassas ve sabit ısı/basınç istenen sanayi tesisleri için idealdir. İmal ve kontrolleri EN 267'ye göre yapılmaktadır.

### CCL 500 - CCM 500 Modulated

CCL/CCM type burners have a modulated operating system. They adjust the amount of air and fuel depending on the boiler temperature or pressure. It is ideal for industrial facilities where sensitive and constant heat/pressure is required. Production and controls are done according to EN 267.

### CCL 500 - CCM 500 модулируемые

Горелки типа CCL/CCM являются моделируемыми. Они плавно регулируют количество воздуха и топлива в зависимости от температуры или давления в котле. Они идеально подходят для промышленных объектов, где требуется точная и постоянная температура/давление. Производство и контроль осуществляются в соответствии с EN 267.

### Karşı Basınca Bağlı Brülör Kapasite Eğrileri

Bu çalışma eğrileri her brülör tipi için yanma hücresi basıncında dikkate alınarak belirlenmiştir. Bu kapasite değerleri belirlenirken 20°C derecelik bir ortam sıcaklığı ve 500 metrelik rakım baz alınmıştır.

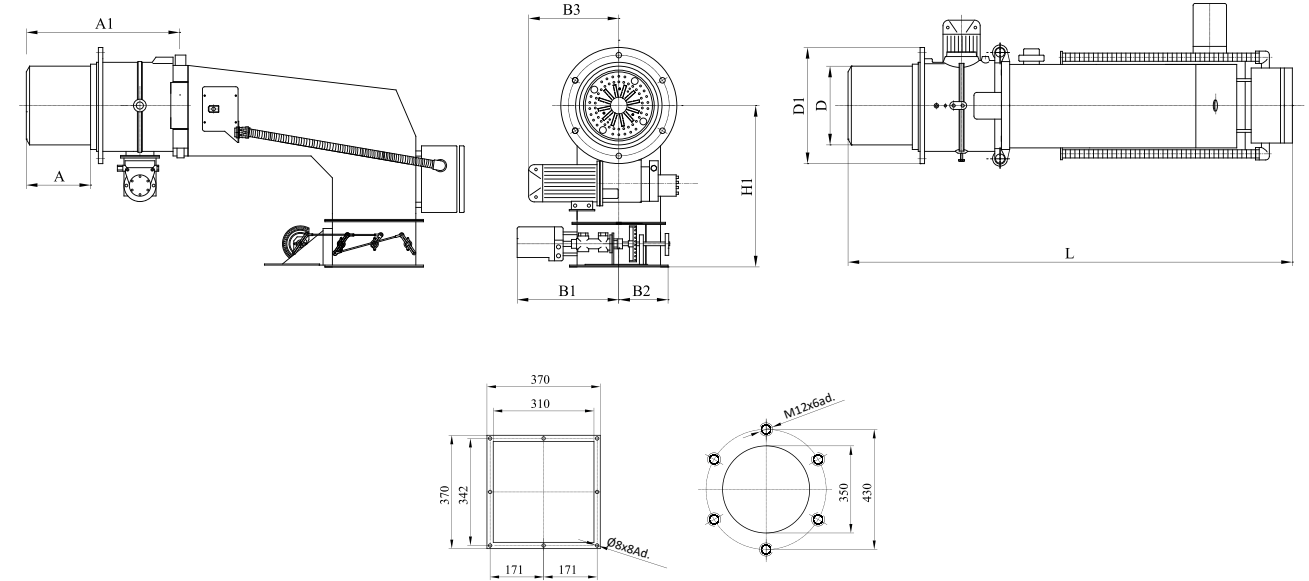
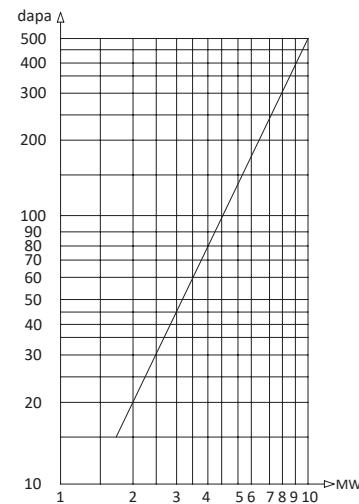
### Backpressure Dependent Burner Capacity Curves

The ratings given are based on an air temperature of 20°C and an installation altitude of 500 m.

### Кривые емкости горелки встречного давления

Эти рабочие кривые были определены с учетом давления сгорания для каждого типа горелки. При определении этих значений мощности была установлена температура окружающей среды 20 градусов и высота 500 метров.

CCL 500 - CCM 500



Kazan Bağlantı Flanşı  
Boiler Connection Flange  
фланец соединения котла

### BOYUTLAR / DIMENSIONS / ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

| TYPE    | D   | D1  | A short | A1 long | L    | B1  | B2  | B3  | H   |
|---------|-----|-----|---------|---------|------|-----|-----|-----|-----|
| CCL 500 | 325 | 480 | 262     | 560     | 1570 | 385 | 375 | 355 | 540 |
| CCM 500 | 325 | 480 | 262     | 560     | 1570 | 185 | 375 | -   | 540 |

### KAPASİTE TABLOSU / CAPACITY TABLE / ТАБЛИЦА ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ

| BRÜLÖR TİPİ<br>BURNER TYPE<br>ГОРЕЛКА ТИП | KAPASİTE / CAPACITY / МОЩНОСТЬ         |     |                                          |     |                 |      |      |      | ÇALIŞMA ŞEKLİ<br>WORKING METHOD<br>МЕТОД РАБОТЫ | AĞIRLIK<br>WEIGHT<br>ВЕС<br>kg |       | ISITICI<br>HEATER<br>НАГРЕВАТЕЛЬ<br>kg |       |
|-------------------------------------------|----------------------------------------|-----|------------------------------------------|-----|-----------------|------|------|------|-------------------------------------------------|--------------------------------|-------|----------------------------------------|-------|
|                                           | MOTORİN<br>LIGHT OIL<br>дизель<br>kg/h |     | FUEL OIL<br>HEAVY OIL<br>горючее<br>kg/h |     | Kcal/<br>hx1000 |      | kW   |      |                                                 | net                            | gross | net                                    | gross |
|                                           | min                                    | max | min                                      | max | min             | max  | min  | max  |                                                 |                                |       |                                        |       |
| CCL 500                                   | 169                                    | 506 | -                                        |     | 1720            | 5160 | 2000 | 6000 | ORANSAL<br>MODULATED<br>МОДУЛИРУЕМЫЕ            | 197                            | 222   | -                                      |       |
| CCM 500                                   | -                                      |     | 177                                      | 532 | 152             | 458  | 2000 | 6000 |                                                 | 165                            | 197   | 49                                     | 61    |

### TEKNİK ÖZELLİKLER / TECHNICAL SPECIFICATIONS / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| BRÜLÖR TİPİ            | BURNER TYPE            | ТИП ГОРЕЛКИ              | CCL 500                                    | CCM 500     |
|------------------------|------------------------|--------------------------|--------------------------------------------|-------------|
| RÖLE                   | RELAY                  | РЕЛЕ                     | SIEMENS LAL 1.25                           |             |
| ALEV DENETİMİ          | FLAME CONTROL          | КОНТРОЛЬ ПЛАМЕНИ         | SIEMENS ORB 1A                             |             |
| SERVOMOTOR             | SERVOMOTOR             | СЕРВОДВИГАТЕЛЬ           | SIEMENS SQM 10.16532/SIEMENS SQM 40.261A20 |             |
| TRANSFORMATÖR          | TRANSFORMER            | ТРАНСФОРМАТОР            | 2x5000 V 23 mA                             |             |
| ISITICI                | HEATER                 | НАГРЕВАТЕЛЬ              | -                                          | 24000 Watt  |
| ISITICI KONTROL CİHAZI | HEATER CONTROLLER      | ТЕРМОРЕГУЛЯТОР           | -                                          | EMKO MXL 30 |
| PİLOT VENTİLİ          | PILOT VALVE            | ПИЛОТНЫЙ КЛАПАН          | DUNGS MVD 505                              |             |
| YAKIT POMPASI          | FUEL PUMP              | ТОПЛИВНЫЙ НАСОС          | HP NVBHRM                                  |             |
| YAKIT VENTİLİ          | OIL VALVE              | МАСЛЯНЫЙ КЛАПАН          | LUCIFERE321 H23-4270 B3907 / TORK          |             |
| YAĞ BASINÇ REGÜLATÖRÜ  | OIL PRESSURE REGULATOR | РЕГУЛЯТОР ДАВЛЕНИЯ МАСЛА | HP B - G - PRO2                            |             |
| LANS                   | BURNER LANCE           | ЛАН                      | FLUIDICS                                   |             |